****

Pré-formulaire pour l’appel à projets ciblé relatif à l’objectif spécifique E2

Kurzformular zum gezielten Projektaufruf des spezifischen Ziel E2

|  |  |
| --- | --- |
| Le présent pré-formulaire est à utiliser pour la soumission d’une idée de projet dans le cadre de l’appel à projets relatif à l’objectif spécifique E2, ouvert du 12.07.2023 au 10.01.2024 (12h00).Veuillez noter que les idées de projet soumises avec le mauvais pré-formulaire ne pourront pas être prises en compte. Elles seront déclarées comme non recevables.La transmission du présent pré-formulaire dûment rempli constitue la première étape du processus de dépôt d’une idée de projet dans le cadre de l’appel à projets relatif à l’objectif spécifique E2.Il vous permettra d’exposer à la fois la finalité et le contenu de votre idée de projet ainsi que de fournir des éléments d’explication pour les différents critères de sélection s’appliquant pour l’appel à projets relatif à l’objectif spécifique E2. Le Secrétariat conjoint pourra ainsi évaluer la valeur technique ainsi que la cohérence stratégique et opérationnelle de votre idée de projet.Avant de remplir et soumettre le pré-formulaire, il est conseillé de prendre connaissance en détail des règles régissant l’appel à projets relatif à l’objectif spécifique E2.Veuillez noter qu’une idée de projet ne peut en aucun cas être considérée comme adoptée ou rejetée sur la seule base de l’examen du pré-formulaire de l’appel à projets relatif à l’objectif spécifique E2. C’est au Comité de suivi du programme qu’incombe la sélection des projets, celle-ci ne pouvant se faire que sur la base d’un formulaire complet en ligne. Ce dernier pourra être demandé à l’issue de la phase d’examen des pré-formulaire déposé dans le cadre de l’appel à projets relatif à l’objectif spécifique E2.Nous vous prions d’envoyer le pré-formulaire dûment rempli par courriel à l’adresse suivante : os-sz.e2@grandest.fr . | Das vorliegende Kurzformular dient der Einreichung einer Projektidee im Rahmen des Projektaufrufs des spezifischen Ziel E2 vom 12.07.2023 bis 10.01.2024 (12.00 Uhr).Beachten Sie bitte, dass die Einreichung einer Projektidee mittels eines anderen Kurzformulars nicht berücksichtigt werden kann. Entsprechende Projektideen werden als nicht zulässig erklärt. Die Übermittlung des vorliegenden, vollständig ausgefüllten Kurzformulars ist der erste Schritt zur Einreichung einer Projektidee im Rahmen des Projektaufrufs des spezifischen Ziel E2.Das Kurzformular ermöglicht die Darstellung der Zielsetzung und der Inhalte Ihrer Projektidee sowie die Angabe von Erläuterungen zu den im Rahmen des Projektaufrufs des spezifischen Ziel E2 geltenden Auswahlkriterien. Das Gemeinsame Sekretariat kann so den technischen Mehrwert sowie die strategische und operationelle Kohärenz Ihrer Projektidee prüfen.Es ist ratsam, die Regeln des Projektaufrufs des spezifischen Ziel E2 eingehend zur Kenntnis zu nehmen, bevor Sie das Kurzformular ausfüllen und einreichen.Bitte beachten Sie, dass das Ergebnis der Prüfung des Kurzformulars des Projektaufrufs des spezifischen Ziel E2 in keinem Fall die Annahme oder Ablehnung einer Projektidee darstellt. Die Projektauswahl ist dem Begleitausschuss des Programms vorbehalten und erfolgt ausschließlich auf der Grundlage eines vollständigen Online-Antragsformulars. Dieses kann nach der Prüfungsphase der im Rahmen des Projektaufrufs des spezifischen Ziel E2 eingereichten Kurzformulare angefordert werden.Bitte schicken Sie das vollständig ausgefüllte Kurzformular per Email an folgende Adresse: os-sz.e2@grandest.fr. |

|  |  |
| --- | --- |
| **Traitement des données personnelles**La finalité de la présente collecte est de recueillir au travers du pré-formulaire les idées de projet qui pourraient faire l’objet d’un soutien par le programme Interreg Rhin supérieur au titre de la période 2021-2027, de manière transparente et structurée. En soumettant un pré-formulaire complété, les potentiels bénéficiaires acceptent de porter leur idée de projet à la connaissance du Secrétariat conjoint et des partenaires de programme et d’entrer dans le processus d’instruction défini pour l’attribution des fonds par le Programme Interreg Rhin supérieur. Les données personnelles collectées permettront au Secrétariat conjoint et aux partenaires de programme d’identifier un contact pour la phase d’instruction. Les données personnelles collectées au champ B.1 et B.2 sont à caractère obligatoires. La licéité du traitement repose sur le consentement des personnes concernées. La notice RGPD correspondant à la présente collecte est consultable sur le site web [www.interreg-rhin-sup.eu](http://www.interreg-rhin-sup.eu) (rubrique : « Vous avez une idée de projet ? ») ou [en cliquant ici](https://www.interreg-rhin-sup.eu/wp-content/uploads/notice-rgpd-pre-formulaire-hinweis-dsgv-kurzformular-21-27.pdf). | **Verarbeitung personenbezogener Daten**Zweck der Datenerhebung mittels des vorliegenden Kurzformulars ist die strukturierte und transparente Erfassung von Angaben zu Projektideen, die Gegenstand einer Förderung aus Mitteln des Programms Interreg Oberrhein 2021-2027 werden können. Mit der Übermittlung des Kurzformulars willigen die potenziellen Begünstigten ein, ihre Projektidee dem Gemeinsamen Sekretariat und den Programmpartnern zur Kenntnis zu bringen und das Verfahren zur Antragsprüfung als Voraussetzung für die Gewährung einer Förderung aus Programmmitteln einzuleiten. Die gemachten personenbezogenen Angaben dienen dem Gemeinsamen Sekretariat und den Programmpartner zur Identifizierung eines Ansprechpartners im Zuge der Antragsprüfung. Die Angaben in den Feldern B.1 und B.2 sind Pflichtangaben. Die Rechtmäßigkeit der Verarbeitung ergibt sich aus der Einwilligung der betroffenen Personen. Eine Information gem. DSGVO ist auf dem Internet-Auftritt [www.interreg-oberrhein.eu](http://www.interreg-oberrhein.eu) (Rubrik: „Sie haben eine Projektidee?“) oder [unter folgendem Link](https://www.interreg-rhin-sup.eu/wp-content/uploads/notice-rgpd-pre-formulaire-hinweis-dsgv-kurzformular-21-27.pdf) verfügbar. |

**I Informations-cadres sur l’idée de projet / Rahmeninformationen zur Projektidee**

|  |  |
| --- | --- |
| A. | Titre provisoire de l’idée de projet / Arbeitstitel der Projektidee |
| Français |  |
| Deutsch |  |

|  |  |
| --- | --- |
| B. | Composition du partenariat / Zusammensetzung der Projektpartnerschaft |

|  |  |
| --- | --- |
| B.1 | Porteur de projet / Projektträger |
| Le porteur de projet est l’interlocuteur principal de l’Autorité de gestion. Il est en charge du pilotage global du projet et assure la coordination administrative et financière entre les partenaires. Pour les règles relatives à la localisation du porteur de projet, se reporter à la partie 5.1.1 de l’appel à projets.Der Projektträger ist der wesentliche Ansprechpartner der Verwaltungsbehörde während der Antragstellung und ggf. der Projektumsetzung. Er ist für die Gesamtsteuerung des Projekts und die finanzielle und administrative Koordination mit den Projektpartnern verantwortlich. Bzgl. der Regeln zum Sitz des Projektträgers, siehe Teil 5.1.1 des Projektsaufrufs. |
| Organisme /Institution |  |
| Localisation du siège /Sitz der Einrichtung |  |
| Interlocuteur /Ansprechpartner  |  |
| Téléphone /Telefon  |  |
| Courriel / E-Mail |  |

|  |  |
| --- | --- |
| B.2 | Le cas échéant : Responsable suisse du projet /Falls zutreffend: Projektverantwortlicher auf Schweizer Seite |
| Organisme /Institution |  |
| Localisation du siège /Sitz der Einrichtung |  |
| Interlocuteur /Ansprechpartner |  |
| Téléphone /Telefon  |  |
| Courriel / E-Mail |  |

| B.3 | Partenaires du projet / Projektpartner |
| --- | --- |
| > Un partenaire "bénéficiaire" réalisant des dépenses est considéré comme "bénéficiaire" car il recevra des fonds du programme. Il présente un budget en dépenses dans le cadre de la demande de cofinancement. Un partenaire réalisant des dépenses peut également être cofinanceur s'il apporte une contrepartie financière au budget sous forme d'apport propre, et ou de valorisation de frais de personnel par exemple.> Un partenaire cofinanceur apporte une contribution financière au projet. Il peut être soit 1) un bénéficiaire qui contribue financièrement au travers de l'apport propre qui correspond à ses dépenses et/ou au travers de l’apport d’un cofinancement, soit 2) un financeur qui apporte une subvention sans réaliser lui-même de dépenses. > Un partenaire associé participe à la mise en œuvre du projet mais n'a aucune implication financière Pour les règles relatives à la localisation des partenaires de projet, se reporter à la partie 5.1de l’appel à projets.**> Partner, die Ausgaben tätigen (Begünstigte).** Sie gelten als Begünstigte des Projekts, insofern als sie für die geltend gemachten Ausgaben eine Erstattung aus Programmmitteln erhalten. Sie liegen im Rahmen des Antrags auf Kofinanzierung ein Ausgabenbudget vor. **> Kofinanzierende Projektpartner** leisten einen finanziellen Beitrag zur Projektumsetzung, sei es dadurch, dass sie Ausgaben tätigen, sei es durch das Einbringen einer Kofinanzierung. **> Assoziierte Projektpartner** beteiligen sich an der Projektumsetzung, leisten aber keinen finanziellen Beitrag und erhalten keine EU-Mittel des Programms.Bzgl. der Regeln zum Sitz der Projektpartner, siehe Teil 5.1 des Projektsaufrufs. |
| Nom de la structure /Name der Einrichtung | Localisation du siège /Sitz der Einrichtung | Est-ce que le partenaireeffectuera des dépenses ? /Ist vorgesehen, dass der PartnerAusgaben tätigt? | Est-ce que le partenaire versera une subvention dans le cadre du projet ? /Ist vorgesehen, dass der Partner im Rahmen des Projekts einen Zuschuss leistet? | S’il s’agit d’un partenaire associé, cochez la case /Bitte ankreuzen, falls es sich um einen assoziierten Projektpartner handelt |
|  |  | [ ]  oui/ja | [ ]  non/nein | [ ]  oui/ja | [ ]  non/nein | [ ]  |
|  |  | [ ]  oui/ja | [ ]  non/nein | [ ]  oui/ja | [ ]  non/nein | [ ]  |
|  |  | [ ]  oui/ja | [ ]  non/nein | [ ]  oui/ja | [ ]  non/nein | [ ]  |
|  |  | [ ]  oui/ja | [ ]  non/nein | [ ]  oui/ja | [ ]  non/nein | [ ]  |
|  |  | [ ]  oui/ja | [ ]  non/nein | [ ]  oui/ja | [ ]  non/nein | [ ]  |
|  |  | [ ]  oui/ja | [ ]  non/nein | [ ]  oui/ja | [ ]  non/nein | [ ]  |
|  |  | [ ]  oui/ja | [ ]  non/nein | [ ]  oui/ja | [ ]  non/nein | [ ]  |
|  |  | [ ]  oui/ja | [ ]  non/nein | [ ]  oui/ja | [ ]  non/nein | [ ]  |
|  |  | [ ]  oui/ja | [ ]  non/nein | [ ]  oui/ja | [ ]  non/nein | [ ]  |
|  |  | [ ]  oui/ja | [ ]  non/nein | [ ]  oui/ja | [ ]  non/nein | [ ]  |
|  |  | [ ]  oui/ja | [ ]  non/nein | [ ]  oui/ja | [ ]  non/nein | [ ]  |
|  |  | [ ]  oui/ja | [ ]  non/nein | [ ]  oui/ja | [ ]  non/nein | [ ]  |
|  |  | [ ]  oui/ja | [ ]  non/nein | [ ]  oui/ja | [ ]  non/nein | [ ]  |
|  |  | [ ]  oui/ja | [ ]  non/nein | [ ]  oui/ja | [ ]  non/nein | [ ]  |
|  |  | [ ]  oui/ja | [ ]  non/nein | [ ]  oui/ja | [ ]  non/nein | [ ]  |
|  |  | [ ]  oui/ja | [ ]  non/nein | [ ]  oui/ja | [ ]  non/nein | [ ]  |
|  |  | [ ]  oui/ja | [ ]  non/nein | [ ]  oui/ja | [ ]  non/nein | [ ]  |
|  |  | [ ]  oui/ja | [ ]  non/nein | [ ]  oui/ja | [ ]  non/nein | [ ]  |
|  |  | [ ]  oui/ja | [ ]  non/nein | [ ]  oui/ja | [ ]  non/nein | [ ]  |
|  |  | [ ]  oui/ja | [ ]  non/nein | [ ]  oui/ja | [ ]  non/nein | [ ]  |
|  |  | [ ]  oui/ja | [ ]  non/nein | [ ]  oui/ja | [ ]  non/nein | [ ]  |
|  |  | [ ]  oui/ja | [ ]  non/nein | [ ]  oui/ja | [ ]  non/nein | [ ]  |
|  |  | [ ]  oui/ja | [ ]  non/nein | [ ]  oui/ja | [ ]  non/nein | [ ]  |
|  |  | [ ]  oui/ja | [ ]  non/nein | [ ]  oui/ja | [ ]  non/nein | [ ]  |
|  |  | [ ]  oui/ja | [ ]  non/nein | [ ]  oui/ja | [ ]  non/nein | [ ]  |
|  |  | [ ]  oui/ja | [ ]  non/nein | [ ]  oui/ja | [ ]  non/nein | [ ]  |
|  |  | [ ]  oui/ja | [ ]  non/nein | [ ]  oui/ja | [ ]  non/nein | [ ]  |
|  |  | [ ]  oui/ja | [ ]  non/nein | [ ]  oui/ja | [ ]  non/nein | [ ]  |

|  |  |
| --- | --- |
| C. | Calendrier prévisionnel / Vorgesehener Zeitplan |
| La durée de réalisation conseillée est de 36 mois. Il est cependant possible de demander une dérogation pour une période de réalisation plus longue (maximum 48 mois). Cf. partie 4.4 de l’appel à projets.Die empfohlene Durchführungsdauer beträgt 36 Monate. Es ist jedoch möglich, eine Ausnahmegenehmigung für einen längeren Durchführungszeitraum (maximal 48 Monate) zu beantragen. Siehe Teil 4.4 des Projektaufrufs.  |
| Période de réalisation Realisierungszeitraum | du / vom |  | au / bis zum |  |
| Si la période de réalisation demandée dépasse 36 mois, merci d’exposer ci-dessous les raisons justifiant la demande de dérogation.Bitte geben Sie hier an, inwiefern die Abweichung vom empfohlenen Durchführungszeitraum von 36 Monaten begründet ist.  |
| Version française (max. 500 caractères) | Deutsche Fassung (max 500 Zeichen) |
|  |  |

|  |  |
| --- | --- |
| D. | Réalisation financière de l’idée de projet / Finanzielle Umsetzung der Projektidee |
| Le coût maximal éligible des projets est de 5 000 000 € pour les partenaires français et allemands. Dans le cas où des partenaires suisses participent au projet, l’assiette du projet peut aller au-delà de 5 000 000 € (cf. partie 4.2 de l’appel à projets). Les coûts éligibles à l’appel à projet sont décrits à la partie 4.3 de l’appel à projets.Le montant FEDER à indiquer correspond à 60% du coût maximal éligible. Le total des lignes 5, 6 et 7 correspond au montant de la ligne 1.Das maximale förderfähige Finanzvolumen der Projekte beträgt 5.000.000 € insgesamt für die deutschen und französischen Projektpartner. Falls Schweizer Partner am Projekt beteiligt sind, kann die Berechnungsgrundlage des Projekts 1.000.000 € übersteigen (s. Teil 4.2 des Projektaufrufs). Die förderfähigen Kosten des Projektaufrufs werden in Teil 4.3 des Aufrufs beschrieben. Der anzugebende EFRE-Betrag entspricht 60% des maximal förderfähigen Finanzvolumens. Die Summe der Zeilen 5, 6 und 7 entspricht dem Betrag in Zeile 1. |
|  | Montant (€) / Summe (€) |
| 1 | Coût maximal éligible (dépenses des partenaires français et allemands) / Maximal förderfähiges Finanzvolumen |  | ,00 € |
| 2 | Dépenses supportées par les partenaires suisses le cas échéant / Projektkosten, die von Schweizer Projektpartnern getragen werden |  | ,00 € |
| 3 | Coût total de l’idée de projet (1+2) / Gesamtkosten der Projektidee (1+2) |  | ,00 € |
|  |
| 4 | Financement(s) suisse(s) (subvention et/ou autofinancement) / Zuschüsse aus der Schweiz (Eigenfinanzierung und/oder Zuschüsse) |  | ,00 € |
| 5 | Financement FEDER prévisionnel (60% de la ligne 1) / Voraussichtlicher EFRE-Förderbetrag (60% der Zeile 1) |  | ,00 € |
| 6 | Autres cofinancements français ou allemands (contrepartie des dépenses éligibles) / andere französische oder deutsche Zuschüsse (Gegenfinanzierung der förderfähigen Kosten) |  | ,00 € |
| 7 | Autofinancement des partenaires français et allemands (contrepartie des dépenses éligibles) / Eigenfinanzierung der deutschen und französischen Partner (Gegenfinanzierung der förderfähigen Kosten) |  | ,00 € |

**II Informations sur les contenus de l’idée de projet / Informationen zu den Inhalten der Projektidee**

|  |  |
| --- | --- |
| E. | Description de l’idée de projet / Beschreibung der Projektidee |

|  |  |
| --- | --- |
| E.1 | Problème traité par l’idée de projet et objectifs de l’idée de projet / Durch die Projektidee behandelte Fragestellung und Ziele der Projektidee |
| Il s’agit d’expliquer dans les grandes lignes à quoi vise l’idée de projet : décrivez d’abord le contexte dans lequel s’inscrit votre idée de projet, puis les objectifs du projet à long, moyen et court termes.Erläutern Sie hier bitte zunächst den Kontext Ihrer Projektidee, anschließend.die grundlegenden Projektziele und beschreiben Sie dazu die wesentlichen lang-, mittel- und kurzfristigen Zielsetzungen.  |
| Version française (max. 3 000 caractères) | Deutsche Fassung (max 3 000 Zeichen) |
|  |  |

|  |  |
| --- | --- |
| E.2 | Résultat(s) de l’idée de projet / Ergebnis(se) der Projektidee |
| Décrivez le/les résultat(s) direct(s) et indirect(s) de l’idée de projet pendant et à l’issue de la période de soutien par le programme (y compris les résultats à moyen terme) : qu’est-ce qui sera concrètement produit par le projet et sera disponible pendant et après la période de réalisation ? A qui bénéficieront le/les résultat(s) de l’idée de projet ?Beschreiben Sie bitte das/die mittel- und unmittelbaren Ergebnis(se) der Projektidee während und nach Abschluss der Förderung aus Programmmitteln sowie mittelfristig darüber hinaus: Was wird durch das Projekt konkret geschaffen und steht nach der Durchführungsphase zur Verfügung? Wem sollen das/die Projektergebnis(se) zugutekommen? |
| Version française (max. 2 000 caractères) | Deutsche Fassung (max 2 000 Zeichen) |
|  |  |

| E.3 | Plan de travail / Arbeitsplan |  |
| --- | --- | --- |
| Le plan de travail recense les actions prévues dans le projet. Chaque action doit être affiliée à un type d’action. A ce titre, le plan de travail doit contenir toutes les actions utiles et pertinentes pour l’idée de projet. Certaines actions peuvent être assorties d’un produit (résultat intermédiaire ou final d’une ou plusieurs actions).Les types d’actions relatifs à la coordination et la communication du projet sont obligatoires.Der Arbeitsplan umfasst die im Projekt vorgesehenen Maßnahmen. Jede Maßnahme wird einem Maßnahmentyp zugeteilt. In diesem Sinne muss der Arbeitsplan alle für die Projektidee nützlichen und relevanten Maßnahmen enthalten. Einige Aktionen können mit einem Produkt (Zwischen- oder Endergebnis einer oder mehrerer Aktionen) verbunden sein.Die Maßnahmentypen bezüglich der Projektkoordination und Kommunikation sind vorgeschrieben. |
| Type d’actions / Maßnahmenart | Décrivez l’objectif et la pertinence du type d’action (max. 500 caractères) /Wozu dient diese Maßnahmenart? Warum ist sie notwendig? (max. 500 Zeichnen) | Actions prévues (max. 500 caractères) / Vorgesehene Maßnahmen (max. 500 Zeichnen) | Le cas échéant, produit de l’action (max. 500 caractères) /Ggf. durch die Maßnahme erzieltes Produkt (max. 500 Zeichnen) |
| *Exemple : Organisation du forum citoyen /Beispiel: Organisation des Bürgerforums* | *Le forum citoyen permettra d’identifier les thèmes importants pour les citoyens du Rhin supérieur et constituera la base pour l’organisation de rencontres citoyennes. /Das Bürgerforum wird die Themen identifizieren, die für die Bürger am Oberrhein wichtig sind, und die Grundlage für die Organisation von Bürgerbegegnungen bilden.* | *Brain storming et construction du programme du forum /Brainstorm und Aufbau des Programms* |  |
|  |  | *Organisation des aspects logistiques /Planung der logistischen Aspekte* |  |
|  |  | *Forum citoyen / Bürgerforum* | *Nombre de participants au forum /¨ Anzahl der Teilnehmer am Forum* |
|  |  | *Debriefing et élaboration d’un domaine cadre identifiant les thèmes importants pour les citoyens du Rhin supérieur et les évènements à organisés /* *Debriefing und Ausarbeitung eines Rahmenkonzepts, das die für die Bürger am Oberrhein wichtigen Themen und die zu organisierenden Veranstaltungen identifiziert* | *Liste des thèmes identifiés /¨ Liste der identifizierten Themenbereiche**Calendrier des évènements à venir /¨ Zeitplan kommender Veranstaltungen* |
| Coordination de projet /Projektkoordination |       /       |       /       |       /       |
|  |  |       /       |       /       |
|  |  |       /       |       /       |
|  |  |       /       |       /       |
| Communication autour du projet /Öffentlichkeitsarbeit |       /       |       /       |       /       |
|  |  |       /       |       /       |
|  |  |       /       |       /       |
|  |  |       /       |       /       |
|  |  |       /       |       /       |
|       /       |       /       |       /       |       /       |
|  |  |       /       |       /       |
|  |  |       /       |       /       |
|  |  |       /       |       /       |
|  |  |       /       |       /       |
|       /       |       /       |       /       |       /       |
|  |  |       /       |       /       |
|  |  |       /       |       /       |
|  |  |       /       |       /       |
|  |  |       /       |       /       |
|       /       |       /       |       /       |       /       |
|  |  |       /       |       /       |
|  |  |       /       |       /       |
|  |  |       /       |       /       |
|  |  |       /       |       /       |
|       /       |       /       |       /       |       /       |
|  |  |       /       |       /       |
|  |  |       /       |       /       |
|  |  |       /       |       /       |
|  |  |       /       |       /       |

|  |  |
| --- | --- |
| **F.** | **Contribution à la stratégie du Programme Interreg Rhin supérieur 2021-2027 / Beitrag zur Programmstrategie Interreg Oberrhein 2021-2027** |

|  |  |
| --- | --- |
| F.1 | Contribution aux développements transfrontalier de l’objectif spécifique E2 / Beitrag zu den grenzüberschreitenden Entwicklungen des spezifischen Ziels E2 |
| Les idées de projet soumises dans le cadre du présent appel à projets relèvent de l’objectif spécifique E2 du programme. Expliquez en quoi votre idée de projet contribue-t-elle au développement transfrontalier ci-dessous. Pour être éligible, votre idée de projet doit obligatoirement contribuer au développement transfrontalier ci-dessous.Die im Rahmen des vorliegenden Projektaufrufs eingereichten Projektideen entsprechen dem spezifischen Ziel E2 des Programms. Erklären Sie, inwiefern Ihre Projektidee zu der ausgewählten grenzüberschreitenden Entwicklung beiträgt. Um als förderfähig zu gelten, muss Ihre Projektidee zu der nachstehenden Entwicklung beitragen.  |
| Faciliter la rencontre entre les citoyens pour les encourager à prendre part à la coopération et à la vie du territoire transfrontalier / Erleichterung der Begegnungen von Bürgerinnen und Bürgern, um sie zu ermutigen und zu befähigen, sich an der Zusammenarbeit und am Zusammenleben in der Genzregion zu beteiligen |
| Version française (max. 1 000 caractères) | Deutsche Fassung (max 1 000 Zeichen) |
|  |  |

|  |  |
| --- | --- |
| F.2 | Contribution aux indicateurs de réalisation de l’objectif spécifique E2 / Beitrag zu den Outputindikatoren des spezifischen Ziels E2  |
| Indiquez à quelle hauteur votre idée de projet contribuera, selon votre estimation, aux indicateurs de réalisation. La contribution a minima à un indicateur de réalisation est obligatoire.Bitte geben Sie an, in welcher Höhe Ihre Projektidee schätzungsweise zu den Outputindikatoren beiträgt. Der Beitrag zu mindestens einem Outputindikator ist Pflicht.  |
| [ ]  Participations à des actions communes transfrontalières / Teilnahme an grenzübergreifenden Mobilitätsinitiativen |  |
| [ ]  Manifestations publiques transfrontalières organisées conjointement / Gemeinsam veranstaltete grenzübergreifende öffentliche Veranstaltungen |  |

|  |  |
| --- | --- |
| F.3 | Contribution aux indicateurs de résultat de l’objectif spécifique E2 / Beitrag zu den Ergebnisndikatoren des spezifischen Ziels E2  |
| Indiquez à quelle hauteur votre idée de projet contribuera, selon votre estimation, aux indicateurs de résultat. La contribution aux indicateurs de résultat n’est pas obligatoire. Elle est facultative. Si votre idée de projet ne contribue pas aux indicateurs de résultat, cette dernière reste éligible, mais n’aura pas de point pour ce critère.Bitte geben Sie an, in welcher Höhe Ihre Projektidee schätzungsweise zu den Ergebnisindikatoren beiträgt. Der Beitrag zu den Outputindikatoren ist nicht Pflicht, sondern optional. Falls Ihre Projektidee keinen Beitrag zu den Outputindikatoren leistet, bleibt sie förderfähig, erhält jedoch für dieses Kriterium keine Punkte.  |
| [ ]  Participations à des actions communes par-delà les frontières après la fin d’un projet / Teilnahmen an grenzübergreifenden gemeinsamen Maßnahmen nach Projektabschluss |  |

|  |  |
| --- | --- |
| F.4 | Contribution à d’autres domaines d’intervention du programme / Beitrag zu den Outputindikatoren anderer Themenbereiche des Programms  |
| Indiquez si votre idée de projet contribue à d’autres domaines d’intervention soutenus par le Programme Interreg Rhin supérieur 2021-2027. La contribution à un ou plusieurs autres domaines d’intervention n’est pas obligatoire. Elle est facultative. Si votre idée de projet ne contribue pas à d’autres domaines d’intervention, cette dernière reste éligible, mais n’aura pas de point pour ce critère.Si votre idée de projet contribue à un ou plusieurs autres domaines d’intervention, expliquez sa contribution dans le champ de commentaire.Bitte geben Sie an, ob Ihre Projektidee zu weiteren vom Programm Interreg Oberrhein 2021-2027 geförderten Themenbereichen beiträgt. Der Beitrag zu einem oder mehreren weiteren Themenbereichen ist nicht Pflicht, sondern optional. Falls Ihre Projektidee keinen Beitrag zu weiteren Themenbereichen leistet, bleibt sie förderfähig, erhält jedoch für dieses Kriterium keine Punkte.Falls Ihre Projektidee zu einem oder mehreren weiteren Themenbereichen beiträgt, erläutern Sie den Beitrag bitte im Kommentarfeld.  |
| [ ]  Transition écologiqueÖkologischer Wandel | [ ]  Intelligence artificielle, digitalisationKünstliche Intelligenz, Digitalisierung |
| [ ]  Transition énergétiqueEnergiewende | [ ]  Marché du travail et emploi / Arbeitsmarkt und Beschäftigung |
| [ ]  Changement climatique / Klimawandel | [ ]  Education et formation / Bildung und Ausbildung |
| [ ]  Mobilité / Mobilität | [ ]  Santé et médico-social / Gesundheit und Sozialwesen |
| [ ]  Gestion des risques / Risikomanagement | [ ]  Coopération administrativeKooperation zwischen Verwaltungen |
| [ ]  Economie circulaireKreislaufwirtschaft | [ ]  Innovation et recherche appliquée Innovation und angewandete Forschung |
| [ ]  Agriculture, viticultureLandwirtschaft und Weinbau | [ ]  Jeunesse / Jugend |
| [ ]  Tourisme / Tourismus | [ ]  Sport / Sport |
| [ ]  Culture / Kultur | [ ]  Innovation sociale / Soziale Innovation |
| [ ]  PME / KMU  |  |
| Version française (max. 1 000 caractères) | Deutsche Fassung (max 1 000 Zeichen) |
|  |  |

|  |  |
| --- | --- |
| **G.** | **Qualité et impact de l’idée de projet / Qualität und Wirkung der Projektidee** |
| Pour plus de précision sur les critères de sélection, vous pouvez vous reporter à la partie 5.2 de l’appel à projets ainsi qu’à la partie 2 des modalités de sélection des projets.Einzelheiten zu den Auswahlkriterien sind im Teil 5.2 des Projektaufrufs sowie in Teil 2 der Modalitäten zur Projektauswahl zu finden. |

|  |  |
| --- | --- |
| G.1 | Composition et qualité du consortium / Zusammensetzung und Qualität des Konsortiums |
| Décrivez le rôle de chacun des partenaires au sein du consortium, ainsi que la valeur ajoutée de leur contribution. Montrez dans quelle mesure ils sont complémentaires et dans quelle mesure le consortium est capable d’atteindre les objectifs du projet.Beschreiben Sie die Rolle der einzelnen Partner und den Mehrwert, den ihre Beteiligung für das Projekt darstellt. Zeigen Sie, inwieweit die Partner komplementär sind und das Konsortium geeignet ist, um die Projektziele zu erreichen.  |
| Version française (max. 2 000 caractères) | Deutsche Fassung (max 2 000 Zeichen) |
|  |  |

|  |  |
| --- | --- |
| G.2 | Plus-value transfrontalière de l’idée de projet / Grenzüberschreitender Mehrwert der Projekidee |
| Expliquez quelles sont les raisons qui justifient la mise en œuvre de votre idée de projet à une échelle transfrontalière ? / Erläutern Sie, warum die Umsetzung Ihrer Projektidee auf grenzüberschreitender Ebene sinnvoll bzw. notwendig ist. |
| 1. Votre idée de projet répond-elle à des besoins identifiés de part et d’autre de la frontière ou permet-elle de lever un obstacle transfrontalier? / Trägt Ihre Projektidee zur Befriedigung eines auf grenzüberschreitender Ebene bzw. auf beiden Seiten der Grenze bestehenden Bedarfs oder zur Überwindung eines grenzüberschreitenden Hindernisses bei?
 |
| Version française (max. 1 000 caractères) | Deutsche Fassung (max 1 000 Zeichen) |
|  |  |
| 1. Votre idée de projet a-t-elle pour objectif de mettre en œuvre de nouvelles activités transfrontalières, d’étudier de nouvelles thématiques à l’échelle transfrontalière ou de créer de nouvelles offres ou structures transfrontalières ? / Zielt Ihre Projektidee auf die Umsetzung neuer grenzüberschreitender Aktivitäten, die Behandlung neuer Themenfelder auf grenzüberschreitender Ebene oder die Schaffung neuer grenzüberschreitender Angebote oder Einrichtungen ab?
 |
| Version française (max. 1 000 caractères) | Deutsche Fassung (max 1 000 Zeichen) |
|  |  |
| 1. En quoi cette initiative transfrontalière est plus efficace et / ou plus pertinente qu’une action isolée mise en œuvre dans chaque Etat membre ? / Inwieweit ist die gemeinsame grenzübergreifende Umsetzung des Vorhabens zielführender und/oder effizienter als eine getrennte Umsetzung in Form einzelner Vorhaben dies- und jenseits der Grenze?
 |
| Version française (max. 1 000 caractères) | Deutsche Fassung (max 1 000 Zeichen) |
|  |  |
| 1. Dans quelle mesure la zone de programmation pourrait-elle bénéficier de l’idée de projet ? / Inwieweit lässt die Projektidee einen Nutzen für das Programmgebiet erwarten?
 |
| Version française (max. 1 000 caractères) | Deutsche Fassung (max 1 000 Zeichen) |
|  |  |

|  |  |
| --- | --- |
| G.3 | Caractère innovant du projet / Innovativer Charakter der Projektidee |
| Expliquez-en quoi votre projet permet de résoudre un problème, de lever une difficulté ou répondre à un besoin pour la ou les thématique(s) dont il traite.Inwieweit trägt Ihr Projekt zur Lösung eines Problems, zur Beseitigung von Hindernissen oder zur Befriedigung eines Bedarfs im Bereich des behandelten Themas / der behandelten Themen bei? |
| 1. A quel(s) problème(s) ou à quel(s) besoin(s) en lien avec la ou les thématique(s) traitée(s) l’idée de projet entend-elle répondre ? / Zur Beseitigung welches Hindernisses oder zur Erfüllung welches Bedarfs soll Ihr Projekt einen Beitrag leisten?
 |
| Version française (max. 1 000 caractères) | Deutsche Fassung (max 1 000 Zeichen) |
|  |  |
| 1. Dans quelle mesure votre idée de projet apporte-elle des éléments nouveaux par rapport à la ou les thématique(s) traitée(s) ? / Inwiefern liefert Ihre Projektidee neue Elemente in Bezug auf den/die behandelten Themenbereich(e)?
 |
| Version française (max. 1 000 caractères) | Deutsche Fassung (max 1 000 Zeichen) |
|  |  |

|  |  |
| --- | --- |
| G.4 | Caractère structurant du projet / Strukturierender Mehrwert der Projektidee |
| Expliquez en quoi votre idée de projet contribue de manière durable et efficace à l’évolution de l’espace transfrontalier du Rhin supérieur. Erläutern Sie bitte, inwiefern Ihr Projekt auf nachhaltige und effiziente Weise zur Entwicklung des grenzüberschreitenden Raums des Oberrheins beiträgt. |
| 1. Le projet constitue-t-il une étape préalable indispensable pour la mise en œuvre de projets de plus grande envergure ? / Stellt Ihr Projekt eine unerlässliche Vorstufe zur Umsetzung von Projekten größeren Umfangs dar?
 |
| Version française (max. 1 000 caractères) | Deutsche Fassung (max 1 000 Zeichen) |
|  |  |
| 1. Les résultats générés par le projet bénéficieront-ils de manière durable au(x) territoire(s) concerné(s) au-delà de la fin du projet ? / Ist es wahrscheinlich, dass die durch Ihr Projekt erzielten Ergebnisse über das Projektende hinaus den betroffenen Gebieten nachhaltig zu Gute kommen?
 |
| Version française (max. 1 000 caractères) | Deutsche Fassung (max 1 000 Zeichen) |
|  |  |

|  |  |
| --- | --- |
| G.5 | Pérennisation de l’idée de projet / Verstetigung der Projektidee |
| Expliquez comment les activités initiées dans le cadre de votre projet pourront se poursuivre à la fin de la période de soutien communautaire et comment les résultats de votre projet pourront être utilisés. Vous pouvez vous appuyer sur les questions suivantes :* Les activités du projet sont-elles susceptibles de se poursuivre au-delà de la durée du projet, même sans l’aide du cofinancement Interreg ?
* Comment pourront être utilisés les résultats de votre projet après la période de soutien par le programme ?
* Les résultats générés par le projet dans un territoire ciblé sont-ils transférables à d’autres territoires ?

Erläutern Sie hier bitte, wie die im Rahmen Ihres Projekts eingeleiteten Aktivitäten nach Ende des Förderzeitraums fortbestehen können und wie die Ergebnisse Ihres Projekts genutzt werden können. Sie können sich auf folgende Fragen stützen:* Ist es wahrscheinlich, dass die Projektaktivitäten über die Projektdauer hinaus fortgesetzt werden?
* Wie können die Ergebnisse Ihres Projekts nach der Förderperiode genutzt werden?
* Sind die durch Ihr Projekt erzielten Ergebnisse auf andere Gebiete übertragbar?
 |
| Version française (max. 1 000 caractères) | Deutsche Fassung (max 1 000 Zeichen) |
|  |  |

|  |  |
| --- | --- |
| G.6 | Contribution active aux principes transversaux de l’Union européenne / Aktiver Beitrag zu den Querschnittsprinzipien der EU |
| L’idée de projet contribue-t-elle de manière active aux objectifs transversaux de l’Union européenne mentionnés ci-dessous ? Si votre idée de projet contribue à un des principes transversaux, expliquez sa contribution dans le champ de commentaire.Leistet Ihre Projektidee einen aktiven Beitrag zu den nachstehenden bereichsübergreifenden Zielen der Europäischen Union? Wenn Ihre Projektidee zu einem der Ziele beiträgt, erläutern Sie den Beitrag bitte im Kommentarfeld.  |
| [ ]  Accessibilité des personnes handicapées / Zugänglichkeit für Menschen mit Behinderungen |
| Version française (max. 500 caractères) | Deutsche Fassung (max 500 Zeichen) |
|  |  |
| [ ]  Egalité entre les hommes et les femmes / Gleichstellung der Geschlechter |
| Version française (max. 500 caractères) | Deutsche Fassung (max 500 Zeichen) |
|  |  |
| [ ]  Prise en compte de la charte des droits fondamentaux de l’Union européenne / Berücksichtigung der Charta der Grundrechte der Europäischen Union |
| Version française (max. 500 caractères) | Deutsche Fassung (max 500 Zeichen) |
|  |  |
| [ ]  Prise en compte du principe de développement durable et de la politique de l’Union européenne dans le domaine de l’environnement / Berücksichtigung des Prinzips der nachhaltigen Entwicklung und der Umweltpolitik der Europäischen Union |
| Version française (max. 500 caractères) | Deutsche Fassung (max 500 Zeichen) |
|  |  |